

## EDICIÓN ESPECIAL POR EL DÍA DE LA CULTURA NACIONAL

### ENCUENTROS de Natalia Bolívar

Todo comenzó con el advenimiento del año del gallo de fuego (2017), parecía pura casualidad, pero no fue así. Natalia Bolívar nos obsequiaba su último libro, ilustrado por ella, y en el que el gallo tenía un lugar protagónico, así surgió la idea de este maravilloso proyecto, hoy hecho realidad.

En el año del 170 aniversario de la presencia china en Cuba Natalia Bolívar ha propiciado el encuentro de sentimientos: homenajear a Mariano Rodríguez, el pintor de los gallos, quien fuera además su maestro; tributarle a la cultura china, por la que siente gran admiración, su sabiduría y sociabilizar la labor investigativa en la que se encuentra inmersa actualmente; coincidentemente en cada una de ellas aparece el gallo como elemento vinculante de las diferentes culturas.

Así esta exposición que se inaugura en el Día de la Cultura Cubana reúne afectos que reconocen la meritoria obra de quien ha puesto el nombre de nuestra nación en un sitio bien alto, Natalia Bolívar.

### Exposición personal de NATALIA BOLÍVAR

# ENCUENTROS



por el Día de la Cultura Nacional

20 de octubre de 2017

3:00 p.m.

Casa de Artes y Tradiciones Chinas

Salud No. 313 entre Gervasio y Escobar,  
Barrio Chino de La Habana

### Natalia Bolívar en su laberinto

Fue a principios de los años 90 que volvió a surgir en Natalia Bolívar la pasión por pintar, que no ha cesado hasta hoy y por la que es conocida también junto a sus numerosos libros publicados acerca de nuestras raíces y tradiciones de origen africano. Había realizado estudios en la década del 50 en la Escuela anexa de la Academia de Bellas Artes de San Alejandro y en cursos de verano en la conocida Art Student League de Nueva York y gracias a eso realiza su primera exposición personal en la galería de la Sociedad Cultural *Nuestro Tiempo*. Sus innumerables ocupaciones al frente de museos de arte, de historia y numismática, la alejaron temporalmente de la pintura hasta que retoma la misma en años recientes.

Dejando a un lado aquella etapa de iniciales composiciones sobre la base de frutas, árboles, mesas, sillas, flores (*bodegones* pudiera decirse de esas obras), asume en su nueva etapa aquella vocación prístina de niña, al filo de sus 9 años, cuando se dedicaba a pintar el Sagrado Corazón y variadas postalitas religiosas para sus compañeras de aula. En ese resurgir de los años 90 enfrenta en sus obras la abundante imaginaria de las prácticas religiosas y el insondable universo de imágenes, formas y firmas que comportan, para centrarse en ella pero sin decidirse a exhibir sus obras durante la década. Es en el año 2005 cuando participa en una muestra colectiva en el memorial Salvador Allende en El Vedado así como en una exposición junto a Moisés Finalé en la galería Habana, también en ese barrio capitalino. En 2007 realiza una personal en Segovia, España, con el título *Memorias del Calabar*, que luego exhibe ese mismo año en la Casa de África ubicada en La Habana Vieja.

En 2012 expone en la casa-museo de Antonia Eiriz, en La Habana, un conjunto de pinturas de pequeño formato con el título de *Recuerdos*. Luego en 2015 incursiona en la colografía, asesorada por Eduardo Roca (Choco) y exhibe su primera obra de este género en "Fábrica de arte cubano", La Habana. En 2016 forma parte de la exposición colectiva con la que se inaugura oficialmente la galería "Taller Gorría", en La Habana Vieja junto a reconocidos creadores cubanos. En septiembre de ese mismo año realiza otra muestra personal suya, *Leyendas afro-cubanas*, con más de 30 pinturas de mediano formato en la galería "El reino de este mundo", en la Biblioteca Nacional de Cuba, las cuales sirvieron de base para ilustrar un libro escrito por ella con el mismo título y publicado en México.

La necesidad de Natalia en expresarse es grande, diría inmensa, en comparación con lo que he visto y escuchado a lo largo de mi vida como crítico. Le fascina, le entusiasma, le entretiene, el acto de crear. Es, probablemente, su más grande y profunda distracción. Como pocos artistas hace anotaciones gráficas, pictóricas, en esos "diarios" que la acompañan donde quiera que va o viaja, y en su propia casa. He tenido el privilegio de ver algunos de esos variados volúmenes (pues los va acumulando ya que agota las hojas en breves lapsos de tiempo) y resultan verdaderos libros de artistas, piezas únicas capaces de revelarnos intenciones, secretos, direcciones de una persona, mucho más que las obras que habitualmente realizan los creadores para exhibir.

Las obras de Natalia poseen un colorido extraordinario, integrador, y donde es posible admirar la factura de quien sabe delinear una figura, un rostro, y al mismo tiempo atmósferas cercanas al paisaje natural. Total ausencia de prejuicios estéticos esgrime tan sólo enfrentarse al soporte escogido: si para ello debe pegar un botón sobre la tela o la cartulina, o unas flores de papel, o ex-votos comprados en almacenes populares, o lentejuelas, o fotos antiguas, hilos y agujas, lo hace hilvanándolos todos luego con su dibujo y sus manchas. Lo de Natalia, hablando en plata, no tiene nombre, aunque para un mayor goce y disfrute de cuanto hace debiéramos familiarizarnos con esos saberes populares, esas deidades, mitologías, leyendas, a las que alude sin descanso porque toda creación para ella se origina en la mejor comprensión de esas cosmogonías ancestrales, vigentes en gran parte de nuestra región geográfico-cultural.

Natalia Bolívar ha logrado integrar sus universos intelectuales y creativos sin desgarramientos ni contradicciones. Su obra pictórica, sus dibujos y objetos, son creados cada vez que le place expresar algo íntimo, algo que le brinda satisfacción, y siempre alejada de las preocupaciones de exhibición y mercado. Su obra fluye como su vida misma.

Por: Nelson Herrera Ysla

## significa: “una invisible fuerza, terrible y misteriosa que puede

### CATÁLOGO DIDÁCTICO

Cuando Colón, en 1492, desembarcó en la isla que hoy comparten la República de Haití y la República Dominicana, la llamó La Española, y ya estaba habitada por cinco cacicazgos e igualmente dividida en cinco territorios de origen arawak o taínos. En 1516 el rey Carlos V autorizó a instaurar el régimen esclavista. Durante 300 años Haití recibió la influencia de Francia, Inglaterra y por supuesto, de las etnias que entraron a través del tráfico de esclavos de las zonas de la costa occidental de África: el reino de Dahomey, Nigeria, Guinea, y otras muchas que dieron nacimiento a lo que hoy se conoce por *vodú*, que en lengua *fon* (hablada en Benín) significa: “una invisible fuerza, terrible y misteriosa que puede posesionarse de los problemas humanos en cualquier momento”. Para ellos, estas fuerzas habitan también en árboles, ríos, mares, tierra, etc. Esta creencia se ha ido enriqueciendo por el contacto con otros pueblos y sus credos.

Los ritos de clanes o antepasados divinizados en Haití, son reagrupados en naciones pertenecientes a distintas etnias, con ritos diversos, con ceremonias particulares, saludos, aclamaciones, bailes, instrumentos musicales y animales para sacrificios.

**EL CAMINO DE IFÉ.** Sustituyendo cada una de las etapas del camino iniciático por una estrella, que hace llamar a Legba Grand Chimin y Maestro Grand Bois; el Voodoo representa *Le chemin de Ifé* o el camino de Ifé a través del más bello y más poderoso de los *Vèvè*.

Según la Tradición, los *houngan* y las *manbo* que mueren van a Ifé, a la estrella,... pero pasando bajo el agua... así hay una ceremonia vodú especial para sacar a estos muertos del agua y mostrarles un camino hacia Ifé. Por ello, los misterios necesitan que se les lleve por el agua bajo la forma de calabazas que hacen sonar musicalmente los iniciados, al tiempo que echan agua, para que estas almas no queden perpetuamente bajo el agua. Así mismo, se tocan las calabazas con los palillos que representan la función ascendente del palo. Cuando las almas-misterios consiguen salir del agua, estas *voodoun* llegan a Ifé a la parte estrellada reservada para ellas. Es por ello que los *vèvé* están tan bordados de estrellas. Estas almas, estos *Lwa Voodoun*, descienden de nuevo, cuando se les llama, asistidas por el agua, para «montar sus caballos» durante las ceremonias.

**RITO RADÁ.** Honra a los espíritus dahomeyanos y les llaman *lwa* buenos o de Guinea. Constituye el principal rito del vodú. Los iniciados son llamados *ounsi*, esposo o esposa del *lwa*. A este rito pertenecen además los hermanos gemelos Erzulí Dantó y Ti Pierre Dantó.



**La Sirèn (Sirena).** Diosa de las aguas dulces y saladas. Hermana gemela de la Ballena (*La Balèn*) y de Clairmesine Clairmeille y de Erzulie Freda. Prepara a los hombres jóvenes iniciándolos como profetas y *houngan* después de 3, 7 o 21 años. Muy fina, edu-

cada, le gusta el perfume de agua de Florida; besa a los hombres en la boca tres veces; se pone furiosa cuando se le confunde con su hermana Erzulie Freda (amante de su esposo Agouet Awoyo). Le da a sus devotos el poder de convertirse en invisibles y atravesar muros. Es la representación misteriosa de la música sagrada. En el rito Nagó, se nombra Nayila. Día: martes. Color: Rosado. Atributos: Peine de oro y tarro. Ofrendas: Paloma blanca, maíz, sirope de almendra y dulces. Similitud con Venus.

**Ayida Wedo.** Madre de los *Lwa*, esposa de Dambalah Wedo, *lwa* del agua, viste con los 7 colores del arcoíris. Es la ministra del tesoro y repre-



senta diversas divinidades mujeres. Representa la lluvia, la profundidad del mar, los manantiales. Cuando viste de rosado representa la luna con el nombre de Maitresse Langelus; cuando viste de amarillo y negro a Silibo Vavou, la que profetiza los enigmas; cuando viste de blanco representa a Simbi o Mama Simbi, madre de 40 ninfas, hijas de Papa Simbi; vestida de azul claro representa la Ballena, madre de los peces. Es muy generosa, pero también vengativa y celosa, es rival de Ezulie Freda, la amante de su esposo. Día: martes. Colores: Rosa, amarillo, negro azul claro y blanco. Atributos: Cuerno de la abundancia. Ofrendas: Arroz, caramelos, plátanos maduros y huevos. Sincretismo: Nuestra Señora de la Asunción.

**Azaka Medéh.** *Lwa* de la tierra y los campos cultivados. Representa a los campesinos. Hijo de Dambalah. Campesino y ministro de la Agricultura. Preside la ceremonia anual de la primera cosecha del ñame. Rico y avaro. Vive en el sur y rige el fuego de las Salamandras. Día: jueves. Color: azul marino. Atributos: Sombrero de guano, cuchillo e instrumentos de labranza. Ofrendas: Viandas, mijo, frijoles negros, ñame y boniato. Sincretismo: San Isidro Labrador.

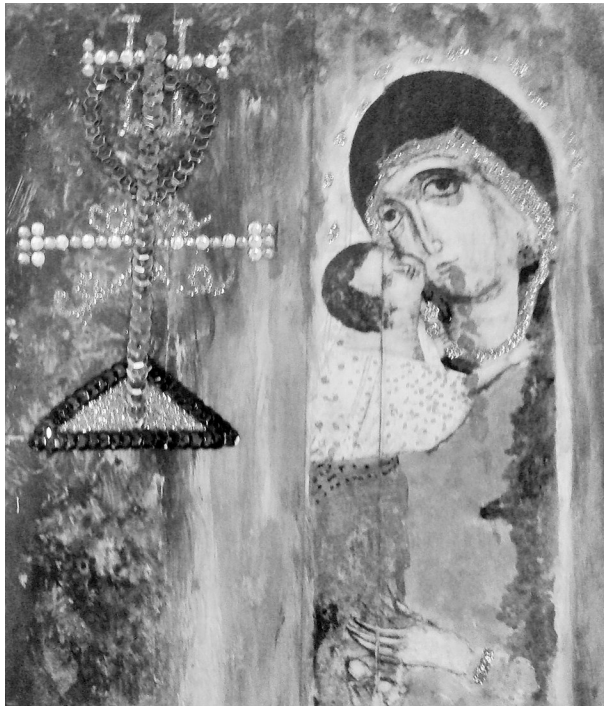
**Ayizan Velekete.** Es la sacerdotisa del Hounfor con Loko Atiassou, como gran sacerdote. Profeta. Preside los Boulé Zen (quemar maledicciones o chismes). Andrógina. Junto a su esposo, Atibon Legba, es maestra de los caminos, las encrucijadas, guardiana mágica de barreras y obstáculos. Purificadora y exorcista. Símbolo: La Palma real y la culebra Madeleine. Vive en el



río Artibonito. Inicia todas las ceremonias en el peristilo. Atributos: Asson (maraca) y campanilla, ramillete hecho con albahaca u hojas de palma real. Perfume: agua de florida. Colores: blanco, amarillo y verde. Ofrendas: Arroz, pan, maíz y maní. Bebidas: Sirope de sorgo, vino blanco, y cola. Luminaria: velas y lámpara de aceite de oliva. Día de veneración: sábado y domingo. Correspondiente católica: Santa Ana y Santa Clara.



## posesionarse de los problemas humanos en cualquier momento”



**Grand Ibolele.** Es la reina Anacaona, guardiana de las tradiciones, de las puertas y de los portones. Personaje imponente y prestigiosa, hermana de Grann Aloumandia. En la Tinaja además de banderas hay plumas de perico, un turbante indio, la maraca y el hacha india. Símbolo: tinaja colonial conteniendo las banderas de todos los Lwa. Colores: Túnica blanca con puntillas, foulard, cintura y enagua rojos y collar de pedrerías que aleja el mal de ojo. Habita en: Mamey de Santo Domingo. Animal del sacrificio: Gallina pinta con manchas y gallo canela. Ofrendas: Maíz tostado, ca-

ramelos, casabe, pan y confitería. Bebidas: Mabi y cerveza de maíz. Luz: Vela Roja. Día de veneración: viernes. Correspondiente católica: Nuestra Señora de la Altagracia.

**Dambalah Wedo.** Padre de los lwa, el más sabio; esposo de Ayida Wedo y amante de Erzuli Freda. Es la piedra principal, el porta-luz y el gran pez del templo africano. Es la divinidad de los manantiales y el sol. Él y su esposa representan el arcoíris. No habla, silba, y pronuncia sonidos que interpreta Ogun Feray. Se arrastra como una culebra. Colores: blanco y verde. Símbolo: cetro, sol, culebra y estanque de agua. Día: martes. Sincretismo: San



Patricio.



**Atibon Legba.** Hijo predilecto de Dambalah. “El pequeño es el más fuerte”. Esposo de Ayizan Veleketé. En apariencia es el más viejo de los lwa y tropieza cuando camina. Abre las ceremonias porque guarda todas las puertas y barreras. Colores: azul y blanco. Atributos: pipa de barro y sombrero. Animales: gallo rojo con patas amarillas. Ofrendas: plátanos, boniato, arenques, maíz. Día: martes. Correspondiente católico: San Pedro y San Antonio.

**Erzulie Dantò.** Pertenece a los ritos Radà y Dantò. Es una Lwa muy poderosa. Hermana gemela de Ti-jean Dantò y enemiga encarnizada de Erzulie Fréda Dahomey. Se encuen-

tra también en el rito Petró donde se convierte en la compañera de Lenglessou Bassin Sang. Tiene una hija, Gougoune, quien es la ejecutora de sus obras. Viste de azul oscuro y rojo. Correspondencia: Mater Dolorosa, Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Mater Salvatoris. Características: de piel negra, amazona sin hombre, reivindicativa. No forma parte de las sociedades secretas.

### NUEVOS EN BANDERAS DEL RITO RADÀ

**Papa Loko.** Símbolo del saber iniciador; asociado a la transmisión de los conocimientos. Los taínos se denominaban a sí mismo “hijos de Loko”. Mítico fundador del linaje arawak del Orinoco. Anciano, tembloroso; sacerdote; rey de la foresta y el cultivo; ministro de la salud y la religión. Atributos: pipa, abanico, plátanos. Animal: gallo de plumas grises. Colores: blanco y amarillo. Correspondencia católica: San José.

**Erzuli Freda.** Origen: Dahomey. Mujer de Ogu Badagri, amante de Agouet Aroyo y de Dambalah Wedo; rival de Aida Wedo y de La Sirene. Divinidad del amor. Preside la agricultura y la fertilidad de la tierra. Se representa por una mulata impecable y vanidosa que no tolera el olor a tabaco. Perfume: Agua florida. Colores: blanco y rosado. Atributos: peine de oro y tres anillos en honor a sus tres amantes. Animal: paloma blanca. Día: martes. Correspondencia católica: Nuestra Señora de la Caridad y Nuestra Señora de la Merced.



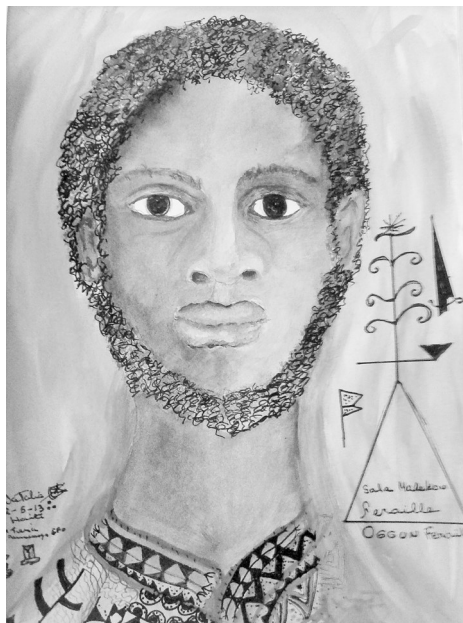
## Durante 300 años Haití recibió la influencia de Francia, Inglaterra y de las etnias



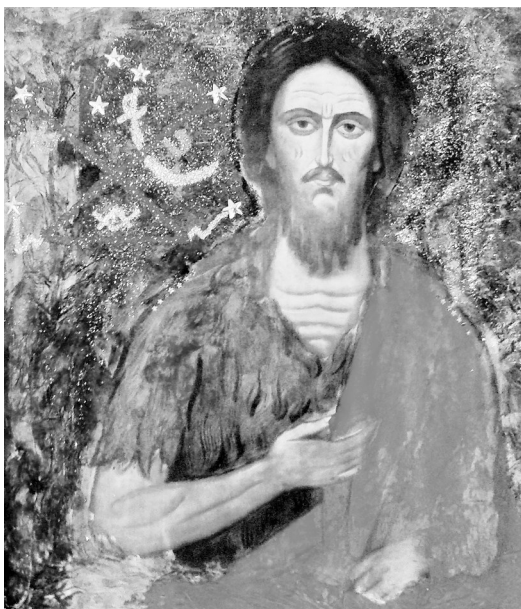
**Agouet Aroyo.** Hijo de Dambalah Wedo. Esposo de La Sirene y amante de su cuñada Erzuli Freda. Rival de Ogu Badagri. Padre de los océanos y las aguas frescas. Rey de las rocas y los corales. Es irascible, violento y otras veces generoso con sus devotos. Día: domingo. Animal: delfín. Símbolos: tridente, bote y remos. Ofrendas: gallo, pollos y gallinas blancos. Colores: verde, blanco y amarillo. Correspondencia católica: San Ulrico y Moisés.

**RITO NAGÓ.** Espíritus de origen yoruba. Pertencen a la gran familia de los espíritus del fuego y de la guerra. Simboliza la unión entre los tres grandes ritos vodú: Rada, Nagí y Petró.

**Ogun Feray.** Pertenece a los ritos Nagó y Petró. Hijo de Ogun Badagri. El más venerado de los Ogun. Gran pasión por las mujeres quienes lo llevan a la ruina. Valiente, imponente y bello. Guerrero al que siempre hieren pero nunca vencen. *Lwa* patrón de los herreros, el fuego y la guerra. Su *vèvè* o firma tiene como emblema el sable o machete. Sincretiza con en el catolicismo. Fuma tabaco. Amante de su suegra Erzuli Freda Dahomey; le hace el amor para fecundar la tierra en su calidad de ministro de la agricultura en el gobierno de Dambalah. Su saludo es: Salam Alekun. Día: miércoles. Colores: Rojo y azul. Atributos: Uniforme de general. Sable y espada. Ofrenda: Gallo rojo. Sincretismo: San Jacobo.

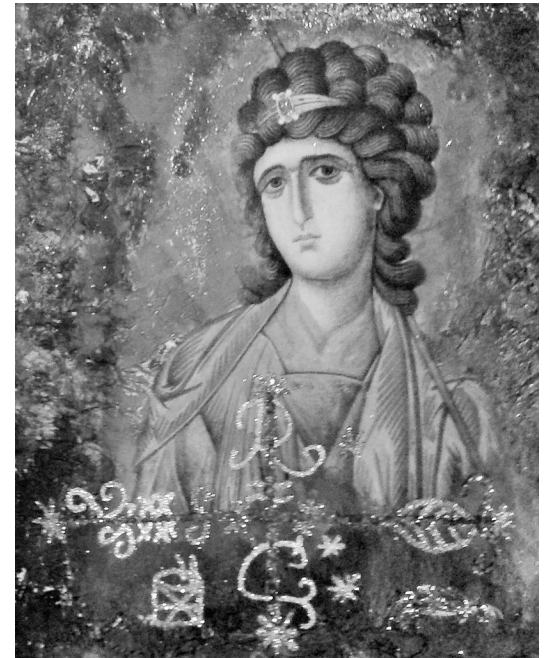


**Ogun Shango.** Se le sirve a través del rito Petró. Es hermafrodita y muy cruel. Hay que mirarlo fijamente a los ojos porque las estrellas en sus hombros ciegan. Guerrero intratable, cruel por gusto, severo, disciplinado, ordenado, fino bailarador, fumador de tabaco. Habita en la ciudad de Cayes, al sur de Haití. Da poder y bienestar. Allana todas las dificultades y protege a sus servidores. Símbolo: forja, collar de general y estrellas. Colores: azul marino, rojo. Animal: gallo rojo. Ofrenda: gallo. Día: miércoles. Sincretiza con San Miguel Arcángel.



**RITO KONGO.** Son *lwa* de origen bantú y se les conoce por su exuberancia. Son menos populares.

**Reina Kongo.** Nacida en el Congo. Es guardiana y emperatriz de las tres naciones, origen de los tres hombres sabios: Congo, Senegal y Dahomey. Esposa del Rey Wangol. Dueña de la tortuga y la lechuza. Es intransigente y excesiva. Practica la magia negra. Demanda de sus hijos el celibato, ellos pueden tener concubinas pero no esposas. Con el nombre de reina Elena gobierna las Sociedades Secretas. Es reverenciada en Artibonite y al suroeste de Haití. La llaman Yaya cuando se convierte en soldado de la indepen-



dencia y Carolina Acao, cuando se posesiona como esposa del valiente Jean Jaques Acao, quien luchó por la igualdad de la división de las tierras en el sur de Haití. *Lwa* con lechuza: representa a la Reina Kongo. Colores: rojo. Día: miércoles.

**Simbi Antdezo.** Rito Congo y Petró. Simbi entre dos aguas. Es libertino, materialista y antropófago. Personifica el reino mineral y las pasiones violentas y bestiales. Grandes médicos. Forma parte de diversas sociedades secretas. Colabora con Marinette Pye Chèch. Su fiesta es el 6 de enero. Días: miércoles y sábado. Colores: Rojo y negro. Atributo: Puñal. Ofrendas: Cerdo negro o blanco y toro negro con manchas blancas. Sincretismo: San Bartolomé.



**RITO PETRÓ.** El Panteón Péto (Petwo en créole) es menos homogéneo que el Panteón Rada. Formado principalmente por *lwa* nacidos en tierra haitiana y también por espíritus de origen congolés y algunos de Dahomey. Se les llaman amargos o *creole*. Opuestos a los Radá, son vengativos y utilizan prácticas mágicas. Algunos *lwa*, bajo su aspecto violento, se asocian a los *lwa* de origen congo.

**SOCIEDADES SECRETAS:** Cuenta una leyenda que debido a la traición y deslealtad, fue ejecutada la hija de uno de los cuatro caciques *makala*, fundadores y jefes de la Isla, y de ahí proviene el término: *Bizangó san fanmi* (bizangó sin familia). La sociedad secreta de los guerreros *Bizangó*, está vinculada con las luchas anticoloniales de las primeras poblaciones en el siglo XVI en Haití. Sus sesiones o ceremonias comienzan a menudo por el juramento de lealtad y fidelidad a la bandera nacional y exhiben a la entrada del templo, la ilustración de los dos pueblos, el negro y el amerindio, a través del escudo de Haití.

**Fanm ak zèl** (mujer con alas)

**Agawouse Bizangó** (hombre con alas)

**Pèsonaj Bizangó** (personaje bizangó)

**Bosou twa kòn ak pip** (Bizangó de tres cuernos con pipa)

**Zage Bizangó** (personaje bizangó)

## de la costa occidental de África: el reino de Dahomey, Nigeria, Guinea, y otras ...



**Bossou Trois Cornes.** Parte oculta del Minotauro de Creta. Es un concepto. Representa las fuerzas materialistas, ayuda a la manbó o al bokò a ahuyentar los malos espíritus desencarnados que se hubieran introducido en un vivo. Características: en las grandes ceremonias de magia negra, exige que se entierre vivo a un humano y un animal, preferentemente un buey. Los poseídos por él sufren como san Sebastián, quien fue martirizado. Son atados a un palo para ser flagelados. Insaciable, exigente, pero generoso hacia sus fieles y servidores, es también antropófago, sanador y exorcista. Da poder, éxito y riqueza. Políticos de todas las nacionalidades vienen de lejos para honrarle. Colores: rojo y amarillo. Ofrenda: Buey. Sincretismo: San Sebastián.



soy poco conocida a lo largo del país. El Norte y el Noroeste no me conocen. Si se habla de mí en alguna ocasión es por gentes que vienen de otros lugares, sobre todo el Oeste. Comienzo a introducirme en l'Artibonite. Sin embargo, mis dominios son los departamentos del Oeste y del Sur que produjeron la mayoría de libertos, ya que los congos adoraban a los colonos y que, como hijos de colonos no fueron los mejores". Color: Rojo. Chivo sin cuernos. Ofrendas: Gallina negra. Similitud con Venus.

**Maître Carrefour.** Es el negativo de Legba. Gobierna las carreteras, calles y los cuatro caminos. Es el encargado de escoltar a los muertos al Baron Cimetière, pagándole billetes y monedas. Preside la ceremonia de macerar las hojas. Es el más poderoso de los cuatro miembros o presidentes del cementerio, acompañados de la reina Congo. Día: sábado. Símbolo: bastón. Color: negro. Ofrendas: gallo rojo y gallina guinea. Sincretizado con San Bartolomé.



**Simbi Makaya.** Es uno de los guardianes. Son almas desencarnadas que ya han vivido en la tierra. Cimarrón de la tribu de los Congos. Es el Makayá de la historia de Haití. Representa la contraparte de Simbi Antdezo, y fue iniciado bajo las aguas por Papa Simbi durante siete años. Es uno de los cuatro lwa que rigen los puntos mágicos de los cuatro caminos y el cementerio. Patronos de la cofradía de los bokó y de las sociedades secretas. Preside éstas y su lugar de residencia está en el pico Makaya, en el sur de Haití.

**Ousa Wongol.** Aunque pertenece al rito Nagó, realiza servicios en el rito, Petró. Hijo mayor de Dambalah. Personifica la plenitud de la sabiduría. Es el hermano pequeño de Agao Júpiter, antagonista que desvía sus maldades. Se manifiesta cada 30 años. Es un anciano majestuoso que se lamenta continuamente y dice que nadie lo quiere. Es el padre de la Grand Brigitte y de sus relaciones incestuosas, nacieron espíritus maléficis. Protector de reyes, jefes de estados y de empresas. Símbolo: *ogan*, instrumento sagrado de música. Color: blanco.



**Marinette Pye Chech.** Marinette pie delgado. Pertenece a la tribu Kongo. Fue esclava de la Sur. Es considerada una diabla. Sus características son la exigencia, la crueldad y el egoísmo. Personifica los males, es temida pero reverenciada. Es parte de la Sociedad Secreta de los guerreros Vlinbinding. Es también conocida por Erzulie Je Wouj (ojos rojos) y es muy peligrosa. Esposa de Ti Jean Petró. "Quieren ignorar que nosotros, los del rito Zandor y yo, principalmente, habíamos participado en la guerra de los cacós (ejército "indígena" – guerrilla haitiana). Y es sobre todo por esta razón, que los cacós han sido tan despreciados. Yo me manifestaba como una mujer

anciana que encontraban por todas partes y que les indicaba los caminos. Me presentaba en diferentes lugares al mismo tiempo, para mostrarles los puntos desde los que podían atacar a los blancos con éxito. Los hacíamos invisibles ante el ejército de los «Zandolits» (lagartijas), ya que nosotros, los tacos (un tipo de pájaro negro) somos comedores de lagartijas. Desgraciadamente, perdimos". «Hoy no tengo ya nada que enseñarte, salvo que

## El Vudú se ha ido enriqueciendo por el contacto con otros pueblos y sus credos.



**Limba Zaou.** Guardián. Era un cimarrón de la tribu congo. Gran mago. Fuma tabaco. Profeta y sanador a través de las plantas y el fuego. Exige compartir con los pobres el alimento. Preside el ritual de fin de año para regenerar los poderes naturales y sobrenaturales que se celebra el 6 de enero, fecha clave de esta ceremonia. Símbolo: un mortero y dos pilones. Colores: rojo, kaki y amarillo. Animales: gallo con plumas rojas y negras. Ofrendas: todo lo que es comestible.



**Los Tres Reyes Magos.** Guardianes. Se celebra el 6 de enero, día de la Epifanía y la regeneración de los poderes esotéricos y las energías con la ayuda de los baños rituales. Uno de ellos es *Roi Wangòl*, originario del Congo y compañero de la reina Congo; es el que presenta el oro al Niño Jesús, metal que es el fuego del espíritu y el soplo de la vida. Es el fuego que trasmuta. Es muy temido.



**Les Marasa.** Ritos: Radá, Nagó, Congo y Petró. Marasa o jimaguas "es el principio de la primera manifestación del alma". Los *Marasa* son los niños espíritus venerados de distintas maneras. Los *marasa creole* son gemelos vivos; los *marasa guinen* son los gemelos difuntos. Espíritus potentes, muy susceptibles y celosos, vindicativos entre ellos. Personifican el poder divino, la primera manifestación de vida, el primer movimiento de la semilla

y los granos. Conocen la curación por las plantas. Se celebran en los ritos. Días: viernes (para los gemelos vivos) y lunes (para los *marasa* difuntos). Colores pastel. Atributos: Tinajas unidas. Ofrendas: Confitería, maní, maíz tostado, coco y marañón. Sincretismo: San Cosme y Damián; San Nicolás, Santa Clara. Santa Lucía es considerada la madre de los *Marasa*.

### LOS BARONES:

**Baron Cimetiére.** Custodio de los cementerios. No se monta en sus devotos por ser muy alto. Se corresponde católicamente con Moisés de las aguas y su fiesta se celebra el 2 de noviembre. Color: negro.

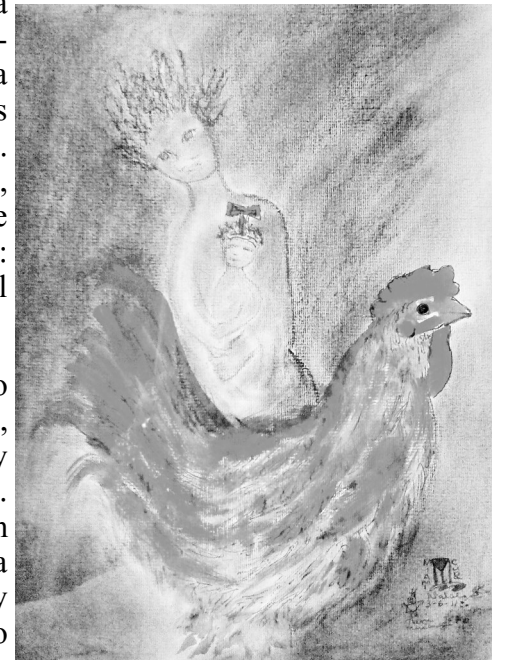
**Grand Brigitte.** Esposa del Barón Samedi y madre de los guedé. Es hija de Ousa Wongol, de quien quedó embarazada y de esa unión nacieron los espíritus maléficó del rito Petró. No le gusta el dominio de los muertos, aunque es la responsable del cementerio. Está siempre triste. Es abogada y justiciera. Símbolo: Piedras amontonadas. Colores: rojo y violeta. Animal: gallina roja y negra. Sincretizada por Santa Brígida.

**GUEDÉ:** Misterios de la muerte, de los cementerios. Pertenecen a las personas fallecidas, cuyas almas continúan ligadas a los placeres humanos. Son descendientes del Barón Samedi y de Grand Brigitte, salvo los guede creole y Guede Nibo, hijo de Wongol el Ounsa de los Rada. Las ceremonias de los Guede, el 2 de noviembre, día de los muertos, se presentan y se lanzan a la fiesta prestando el cuerpo de los vivos de la asistencia, servidores o no, a los que montan. Los colores de los guede son negros, violetas y blancos. Usan sombreros, gafas negras, palas, bastón, rastrillos y cruz. Casi siempre se identifican con los santos católicos: Pedro, Juan y María Magdalena en el sepulcro.

**Britis (Brutus) Jean Simon.** Es hijo de Barón Samedi y de Grand Brigitte, es un guede intelectual, poderoso, y profeta como todos los guedes puros. Con un porte muy noble, un jazmín blanco siempre en la solapa, Sobre la mesa de recepción de los guedés hay siempre, en su honor, un jazmín blanco flotando en un vaso de agua.

**Guede Loray (Tormenta).** Hija pretendida de Barón Samedi, es en realidad fruto de la violación de su madre Wanman Wedo por Agaou Tonnerre, cuando ésta había sido encadenada bajo las aguas por voluntad de esta divinidad. Nacida un día de tormenta, esta guede heredó este nombre. Hidrófoba a causa de las circunstancias de su nacimiento. Grand Brigitte la adoptó y le hizo creer a Barón Samedi que era la hija de ambos. Tiene muy mala reputación en la casa de sus padres adoptivos, y no hace nada por desmentirla. Es una divinidad muy poderosa. Y es muy generosa con sus servidores.

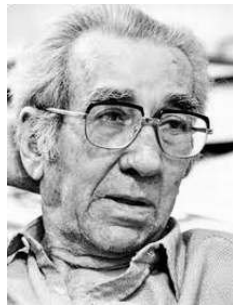
**Luciani Baron Lacroix.** Hija de Barón Lacroix, con mucho prestigio, muy distinguida, Es poderosa y profeta, preside la conferencia de los Bocor. Se añaden a esta lista los guede Tiwawe, Oumsou, Novavou y Tipete.



Autora: Natalia Bolívar

Composición de texto: Natalia del Río Bolívar

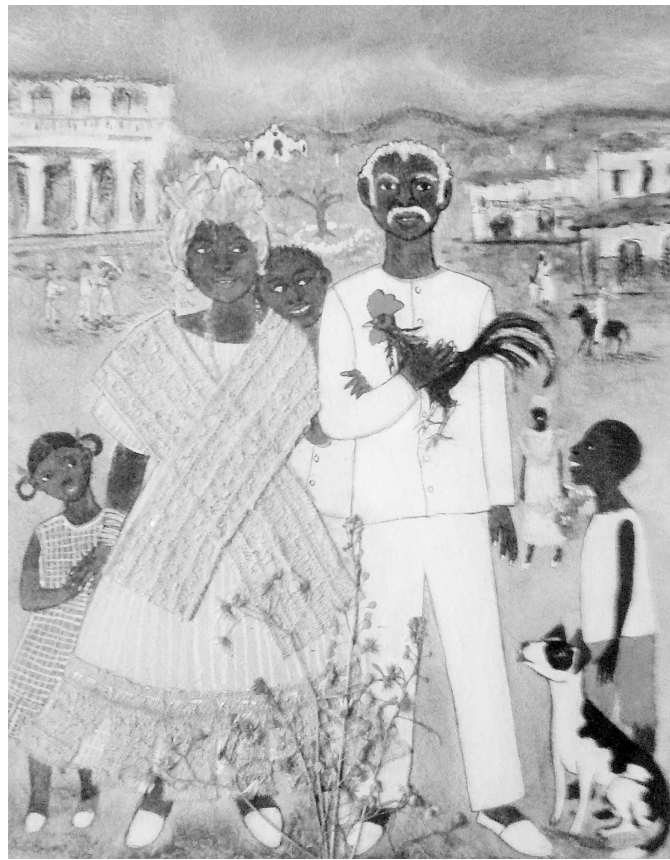
## Homenaje a Mariano Rodríguez



**Mariano Rodríguez** es más conocido como “el pintor de los Gallos”, pero su obra es muy conocida también por sus deslumbrantes murales, influenciado por el muralismo mexicano. Es uno de los pintores cubanos más exhibidos tanto en nuestro país como en importantes galerías internacionales. También fue un destacado ilustrador de diversas publicaciones y un activo participante de la vida política y cultural de la Isla desde la lucha contra la

dictadura machadista hasta diputado de la Asamblea Nacional del Poder Popular y presidente de la Casa de las Américas, luego del triunfo revolucionario.

Luego de ganar el premio en el VIII Salón Nacional de Pintura y Escultura, con el “Gallo amarillo”, muchos otros gallos, diferentes todos, nacidos de la genialidad artística e inmensamente criolla de Mariano, se han expuesto y se exhiben en los más diversos lugares del planeta.



**Natalia Bolívar Aróstegui** nació en La Habana el 16 de septiembre de 1934, en el seno de una familia muy unida perteneciente a la aristocracia capitalina. Siendo niña estudió ballet y practicó natación. Se graduó de Bachiller en Ciencias y Letras en el Sagrado Corazón de Jesús y tomó cursos nocturnos en la escuela anexa de San Alejandro de pintura y escultura, y se graduó de la Escuela de Francés de Madame Trotter. En Nueva York estudió dibujo al natural, pintura y composición artística en el Arts Students League. A su regreso cursó estudios de arte cubano en la entonces Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de La Habana, y cuando cerró en 1956, cursó Arte Español, Arte Chino, Egiptología, Arte Cubano en el Instituto Nacional de Cultura y el Museo Nacional Cubano.

Su primera exposición personal, de pintura y dibujo, fue en la galería "Nuestro Tiempo" en La Habana.

En el Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba, trabajó como guía e intérprete de inglés y francés, y, más tarde estuvo a cargo de la sala de Etnología Cubana. Entre 1955 y 1958 estudió con el doctor Fernando Ortiz y la doctora Lidia Cabrera Metodología de la Investigación, Etnografía y Etnografía Afrocubana. Luego recibió varios cursos de especialización en importantes instituciones nacionales y extranjeras que completaron su formación en Etnología y Folklor.

Se integró a la lucha contra la dictadura batistiana y perteneció al Buró Ejecutivo del Directorio Revolucionario, del que era representante en una organización llamada “Mujeres Opositoras Unidas” la cual unió a mujeres de todas las tendencias que se oponían al gobierno de Batista. Ayudaban a los presos políticos, a los rebeldes, a los cubanos exiliado y a sus familias. En julio de 1958 Natalia fue arrestada y torturada en el Buró de Investigaciones, y luego pasó a la clandestinidad.

Al triunfar la Revolución fue nombrada directora del Palacio de Bellas Artes (hoy Museo Nacional de Bellas Artes) del que acometió su restauración y reorganización, al igual que la creación y dirección del Museo Napoleónico.

En 1971 fue directora de diseño para joyería contemporánea cubana en el Banco Nacional de Cuba y luego organizó y dirigió el Museo Numismático del Banco Nacional de Cuba, una de las más antiguas instituciones bancarias cubanas.

Como Especialista en religiones afrocubanas ha impartido conferencias en importantes instituciones cubanas y extranjeras y ha asesorado varios e importantes largometrajes y obras teatrales. Como incansable y prolifera investigadora ha publicado varios libros muy valiosos como: *Los Orishas en Cuba*, *Ituto: la muerte en los mitos y rituales afrocubanos*, *Mitos y Leyendas de la comida afrocubana*, *Opolopo Owó: los sistemas adivinatorios de la Regla de Ocha*, *Orishas, Egguns, Nkisis, Nfumbes y su posesión de la pintura cubana*, *Los perros y los orishas*, *Orula en el deambular por la antiguas civilizaciones*, *¿Sincretismo religioso? Santa Bárbara / Changó*, *Tributo necesario a Lydia Cabrera y sus egguns*, *Ifá: su historia en Cuba* (ensayo), *Cuba santa*, en colaboración con Carmen González Díaz de Villegas: *Ituto: la muerte en la mitología afrocubana y sincretismo religioso*, y *Mitos y leyendas de la comida*.



# El Gallo en las diferentes culturas



## El Año del Gallo

El 28 de enero de 2017, todos los chinos y amantes de su cultura festejaron el arribo del año 4715, según el Calendario Chino, que corresponde al Gallo de Fuego Yin y representa un nuevo amanecer y despertar.

Según las diversas predicciones, este periodo estará marcado por el triunfo y el éxito producto del trabajo duro y la paciencia; y culminará el 15 de febrero del próximo año.

La antiquísima astrología china ha determinado el Fuego, en su forma Yin, como el elemento que regirá durante el año 2017, expresión de calidez y visión interior, que influirá en las relaciones amorosas y familiares.

En China coexisten 58 etnias que de diferentes maneras celebran la llegada del Nuevo Año Lunar. De acuerdo al animal que rija las fiestas, confeccionan silbatos de barro que soplan al acercarse la hora de inicio del año que llega para darle la bienvenida al animal.

Para los practicantes y conocedores del Feng Shui, el gallo es un amuleto para combatir los chismorreos, si es de color rojo, y los comentarios malintencionados, si es de color blanco. Es muy útil en los lugares de trabajo pues ayuda a mejorar el ambiente.

Para los chinos este animal representa las cinco virtudes: las civiles, porque la cresta le da un aspecto de mandarín; las militares, por llevar espolones; el valor, por su comportamiento en el combate; la bondad, por su actitud protectora; la confianza, por la seguridad con que anuncia la llegada del nuevo día.



En varias civilizaciones el Gallo está lleno de simbolismo, muchas lo asocian al Sol y al amanecer. Desde la antigüedad es sinónimo de la exaltación del coraje, el orgullo, la majestuosidad, la elegancia, el señorío, el estar alerta y la vigilancia. Otra de sus connotaciones más generalizadas se relaciona con la fecundidad y masculinidad.

Según los budistas simboliza el apego, el deseo y la codicia; y para el Islam el gallo blanco es su amigo, que indica la presencia del profeta.

Este ha sido tradicionalmente uno de los animales más utilizados para hechizos, adivinaciones y brujerías a través de los siglos; pero también se le atribuyen cualidades sanativas y valores medicinales.

Independientemente de la cultura a la que pertenezcamos o el credo que cultivemos, la figura del gallo se nos hace muy cotidiana por diversas razones.

Los cubanos también hemos incorporado este animal a nuestro concepto de cubanía y lo hemos integrado en las creencias, costumbres y saberes populares. Este será un año provechoso, atareado, creativo y de logros positivos personales y colectivos; al que los nacidos en esta Isla le aportaremos también nuestra solidaridad y la alegría que siempre nos acompaña.

Por: María Antonia Arozarena



## Agradecimientos:

Natalia y su familia quieren brindar un agradecimiento muy especial a personas sin las cuales esta obra no hubiese tenido este satisfactorio resultado:

Rosa Parés Canela

Alain Rodríguez

Raúl Ortega

Cristina Pineda

Familia Barrios Martínez

## Relación de obras:

### Natalia Bolívar:

*Simbi Antdezo*

*Ogun Feray*

*Marinette Pye Chèch*

*Camino de Ifè*

*Reina Congo*

*La sirene*

*Ayida Wedo*

*Azaka Medéh*

*Los Marasa*

*Bossou Trois Cornes*

*Serie: Homenaje a Mariano*

### Alexis González Carbonell:

*Equinoccio de Primavera*

### Carlos Adán Kiokapatrik:

*S/T*

### Kamil Bullaudy:

*S/T*

### María E. González:

*Comienzo de Primavera*

### Mercedes Crespo:

*Miniaturas y portapalillos del Hosróscopo Chino de su colección particular, obsequiados a su esposo Armando Guerra Menchero durante su estancia como Embajador de Cuba en la República Popular China.*

### Patricio La Guardia:

*S/T*

### Rayco Vera Valladares:

*Gallo de pelea*

## Montaje:

Michelle García Bravo

Rayco Vera Valladares

Alexis González Carbonell